



**GIRAUDO  
GIOVANNI & C. S.n.c.  
falegnameria**

Sede legale, amministrativa e stabilimento:

*Via XI Settembre, 37 – Borgo S. Dalmazzo*

*Tel.: 0171.266360 – Fax: 0171.266432*

*e-mail: [falegnameria@giraudogiovanni.it](mailto:falegnameria@giraudogiovanni.it)*

*<http://www.giraudogiovanni.it>*

## **[ ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE DEI SERRAMENTI ESTERNI ]**

Questo documento vuole fornire le indicazioni principali per un corretto uso del prodotto

## GLOSSARIO

**Falso Telaio:** telaio da premurare con funzione di dima per il prodotto finito.

- **Telaio fisso:** telaio che viene fissato ad un falso telaio, ad un telaio già esistente o alla muratura.
- **Telaio Apribile:** telaio anta abbinato al telaio fisso, attraverso cerniere o anuba, comprendente il vetro.
- **Cerniere D/K:** cerniere che possono consentire l'apertura oscillo battente (anta- ribalta).
- **Anuba:** cerniere che consentono la sola apertura battente.
- **Maniglia:** componente che permette all'anta apribile di essere aperta o chiusa contro il telaio fisso.
- **Sistema di chiusura:** insieme di accessori fissati al telaio anta apribile e al telaio fisso che, comandati da una maniglia, permettono l'apertura e la chiusura di infissi a battente, scorrevoli, wasistas.
- **Vetro:** vetro isolante. Il serramento è predisposto per l'alloggiamento di diversi tipi di vetro in base alla necessità del cliente.
- **Guarnizioni a battente:** guarnizione posta sull'anta serve per realizzare un buon contatto tra anta e telaio sulla superficie interna della finestra.
- **Guarnizione di tenuta:** guarnizione posta sul telaio fisso, indispensabile per ottenere un ottimo isolamento.
- **Camera raccolta acqua:** Il telaio fisso comprende una canalina atta alla raccolta dell'umidità o dell'acqua. L'acqua dalla canalina defluisce all'esterno per mezzo di fori di scarico.
- **Fori scarico acqua:** Fori posti sul telaio e sull'anta atti a favorire il deflusso dell'acqua. Il foro interno è spostato rispetto all'esterno per impedire che la turbolenza dell'aria possa rendere difficile il deflusso.
- **Cassonetto:** Elemento a copertura del sistema di alloggiamento e movimentazione della tapparella avvolgibile.
- **Accessori base per la movimentazione della tapparella avvolgibile:** testate, calotta, puleggia, rullo, avvolgitore con cintino, cassetta, copri avvolgitore.
- **Avvolgibile:** Tapparella del tipo ad infilare in PVC.
- **Guide:** elementi entro il quale scorre la tapparella avvolgibile.
- **Coprifilo:** Profilo utilizzato per la finitura di opere in alcune situazioni di installazione che lo richiedono.

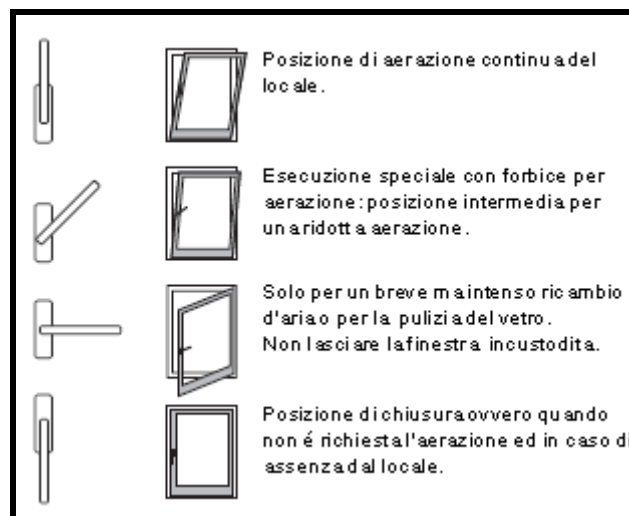
## UTILIZZO

### Finestra Battente

L'utilizzo della finestra avviene normalmente attraverso il "sistema di apertura".

1. Maniglia in posizione verticale verso il basso = posizione di chiusura.
2. Maniglia in posizione orizzontale = anta aperta a battente.
3. Maniglia in posizione verticale verso l'alto = anta aperta a ribalta.

Tutte le finestre con apertura battente e ribalta sono dotate di sistema "antifalsa manovra", ovvero di un sistema che impedisca all'anta una manovra dalla posizione 3 alla posizione 2 (apribile a battente) ad anta aperta. Il sistema di apertura può essere limitato attraverso l'utilizzo di maniglia con pulsante di chiusura o con gruppo maniglia asportabile.



## Finestra Wasistas

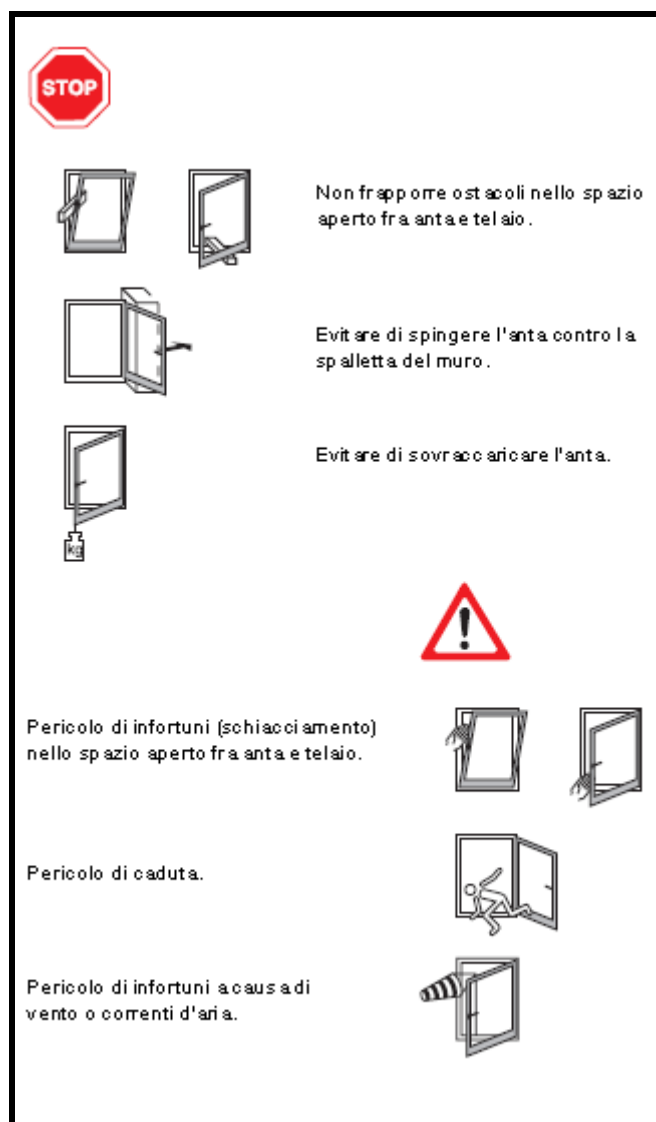
### 1) WASISTAS CON MANIGLIA SU MONTANTE O TRAVERSA:

La maniglia può essere posizionata parallela al montante o traversa: posizione di chiusura

Maniglia in posizione perpendicolare: anta in posizione ribalta

## USO SICURO

- Verificare il limite di apertura e non spingere l'anta oltre tale posizione.
- Evitare di sovraccaricare l'anta apribile.
- Non inserire oggetti tra l'anta apribile ed il telaio fisso.
- In fase di chiusura non inserire la mano tra anta e telaio.
- Nella chiusura in posizione di ribalta e scorrevole accompagnare l'anta con una spinta della mano.
- Non posizionare fiamme vive vicino al serramento.
- Fonti di calore devono essere distanti dal serramento (oltre 50cm).
- Prestare molta attenzione nella chiusura della finestra in caso di forte vento.
- L'innalzamento e l'abbassamento dell'avvolgibile deve essere seguito tenendo la cinghia con entrambe le mani evitando di fare scorrere la cinghia in velocità.
- La movimentazione della cinghia deve avvenire sempre frontalmente.
- Non lasciare la finestra aperta in presenza di bambini non vigilati.
- Le finestre possono essere progettate in modo da rendere la casa uno spazio accessibile, utilizzabile e fruibile da persone disabili.



## USO SALUTARE

Per migliorare il benessere abitativo ed evitare problemi causati dall'eccessiva umidità è necessario effettuare cicli regolari di apertura per ricambiare l'aria della casa.

Il modo più semplice per ricambiare l'aria è quello di aprire completamente la finestra per circa 5 minuti più volte al giorno.

Vapori, ed umidità fuoriescono dalla finestra mentre la temperatura interna non subisce sbalzi rilevanti.

E' possibile effettuare un ricambio d'aria parziale attraverso l'apertura a ribalta delle finestre soprattutto nelle giornate più calde.

E' sconsigliabile l'apertura della finestra a ribalta in stanze particolarmente umide se la temperatura esterna scende sotto lo zero poiché l'aria fredda esterna va raffreddare solo le pareti laterali vicino al serramento favorendo il formarsi di muffe.

Ricordiamo che il valore ideale dell'umidità di una casa deve essere compresa tra il 40% ed il 55%; mentre la temperatura interna della casa deve essere compresa tra 18°C e 20°C, comunque non inferiore a 16°C.

Verifichiamo ora due problemi che, nonostante quanto sopra descritto possono presentarsi, la loro causa e le soluzioni possibili.

### **1) Presenza di condensa sul serramento e sul vetro:**

Le cause possibili:

- Elevata umidità nell'aria;
- La casa è poco arieggiata;
- Presenza di piante vicino alle finestre;

Le soluzioni:

- Aerare maggiormente la casa;
- Ridurre il numero di piante vicino alla finestra;
- Verificare le cause esterne come ad esempio l'intonaco troppo fresco, la tipologia di rivestimento interno;
- Controllare l'umidità;

### **2) Presenze di muffe intorno alla finestra**

Le cause possibili:

- Le nuove finestre sono molto più isolanti rispetto alle precedenti;
- Elevata umidità e scarso ricambio d'aria ;
- La casa è nuova ed è rimasta ancora molta umidità;

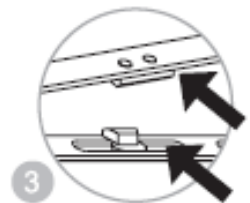
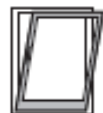
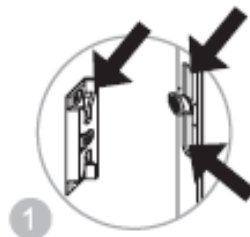
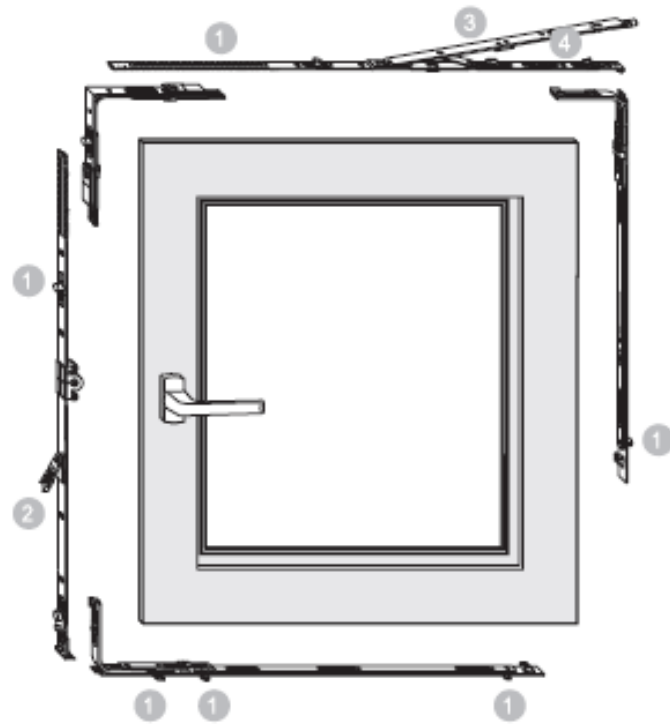
Le soluzioni:

- Se la casa è nuova è consigliabile arieggiare maggiormente l'ambiente ed aumentare la temperatura del riscaldamento e fare in modo di far circolare l'aria nei locali della casa.
- Negli altri casi arieggiare di più la casa, rimuovere le cause che creano tali problematiche. Asciugare la zona di muffa con aria calda e pulire la parte con un panno inumidito con un detergente disinfettante.

## MANUTENZIONE FERRAMENTA

### Manutenzione

Ingrassare tutte le parti mobili e di chiusura dei meccanismi anta-ribalta (p. es. con lubrificante per meccanismi) al meno una volta l'anno.



## Regolazione sulla finestra



Le regolazioni sui meccanismi devono essere effettuate solo da personale competente.

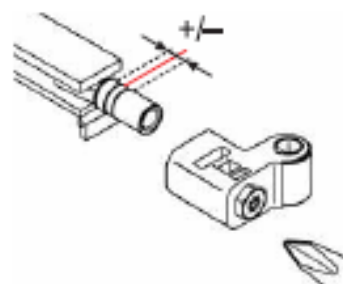
### Regolazione dell'alza anta:

Allentare l'avite con Torx T 15, posizionare in altezza e serrare.



### Sollevamento o abbassamento dell'anta:

con chiave a forchetta da 9 o chiave speciale MULTI.



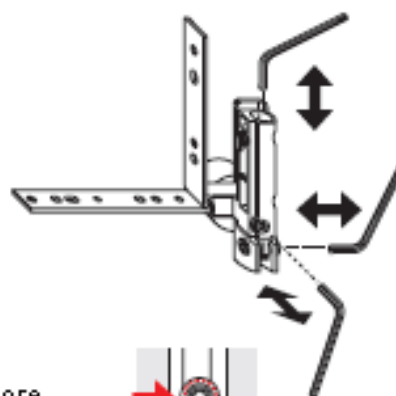
### Pressione della forcice:

con chiave a brugola da 4.

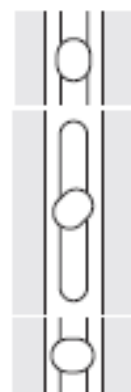


### Regolazioni sulla cerniera in orizzontale o verticale e della pressione:

con chiave a brugola da 4.



### Regolazioni della pressione:

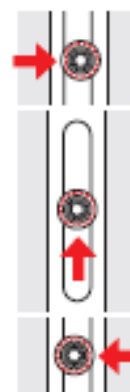


Nattalina tradizionale

Pressione minore

Posizione base

Pressione maggiore



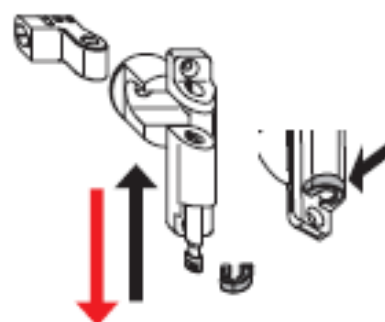
Nattalina autoregolante

## Sgancio e riaggancio dell'anta

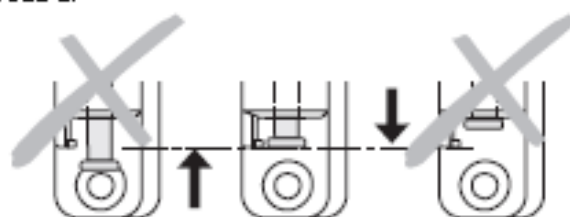


Lo sgancio e riaggancio delle ante deve essere effettuato solo da personale competente.

**Sgancio:** ad anta chiusa, tirare verso il basso il perno del supporto forbice.



**Riaggancio:** inserire l'anta sul perno dell'cerniera e quindi accostarla al telaio (senza chiudere con l'antellina). Spingere verso l'alto il perno del supporto forbice. Agganciare la sicurezza.



**Verificare la posizione del perno sul supporto forbice!**

Diversamente, c'è la possibilità che l'anta possa cadere!

**Controllare lo stato di usura dei pezzi rilevanti**

ai fini della sicurezza della finestra (controllo costante - minimo un'volta all'anno).

